

81.1
1772



ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В УСЛОВИЯХ ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ

**Материалы
Международной научно-практической
конференции**

Минск, 1–2 февраля 2013 года



УДК 81'33(063)

ББК 81.1я431

П72

Печатается в авторской редакции

Редакционная коллегия:

*Н.В. Попок (председатель), Н.П. Могиленских, Н.А. Новик, В.С. Слепович,
Т.Ф. Солонович, Е.М. Коцаренко, А.В. Ваяхина, И.Э. Федотова, В.Г. Захарченя*

Преподавание иностранных языков в условиях интернационализа-
П72 **ции образования : материалы Междунар. науч.-практ. конф. (Минск, 1–2**
февр. 2013 г.). — Минск : БГЭУ, 2013. — 252 с.

ISBN 978-985-484-906-5.

УДК 81'33(063)

ББК 81.1я431

ISBN 978-985-484-906-5

© УО «Белорусский государственный
экономический университет», 2013

*Л.Н. Селюжицкая
ПолесГУ (Пинск)*

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ КАК ЦЕЛЬ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТА НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА

Глобализация мировой экономики в конце 20-го века, возникновение новых рынков и зон свободной торговли, увеличение количества совместных предприятий создали новые условия и возможности для работодателя и работника. Эти факторы стимулировали миграционные процессы людей — носителей разных культур и языков и обострили как проблемы психологии межкультурного общения, так и проблемы, связанные с подготовкой людей к участию в нем. Возникла потребность в специалистах, которые обладают компетенциями, позволяющими успешно интегрировать в инокультурное пространство, т.е. соответствовать иноязычной культуре, как собственной.

В современных условиях перед вузами стоит задача обучить студента умениям межкультурного общения и сформировать у него особую способность и готовность продуктивного участия в таком общении.

В ряду культурно ориентированных подходов особое место занимает межкультурный подход к обучению иностранным языкам, в основе которого лежит идея, согласно которой обучающиеся должны быть готовы и способны к участию в межкультурной коммуникации. Роль данного подхода обусловлена возросшими межкультурными и межнациональными связями современных специалистов во всех сферах их профессиональной деятельности. Межкультурный подход способен повысить качество иноязычной подготовки лингвистов. Вузовский курс иностранного языка носит профессионально ориентированный характер, поэтому его задачи должны преимущественно определяться особенностями коммуникативной деятельности в ситуациях делового профессионального межкультурного взаимодействия. Применительно к такому общению необходимо учитывать межкультурные универсалии и различия для выбора стиля, стратегий и тактик коммуникации в кросс-культурных деловых ситуациях.

Изучение иностранного языка в неязыковом вузе следует строить с учетом коммуникативных особенностей профиля того или иного направления подготовки и потребностей студента, заинтересованного в получении новых профессиональных знаний. Данные выводы послужили основанием для уточнения сущности межкультурной

профессиональной коммуникативной компетенции, под которой понимается сформированная в ограниченных пределах (определяемых потребностями будущего профессионала, а также условиями обучения) способность к межкультурной коммуникации с коллегой — представителем иной культуры на языке партнера по общению. Межкультурная профессиональная коммуникативная компетенция как цель языковой подготовки выпускника неязыкового вуза имеет следующую структуру:

1) **интеркультурная компетенция** — готовность и способность студента-лингвиста выявлять, осознавать, интерпретировать, сопоставлять и обсуждать понятия, представления, нормы, правила, составляющие свою и иную (иного лингвосоциума) профессиональные картины мира;

2) **интракультурная компетенция** — готовность и способность выпускника неязыкового вуза к выявлению, осознанию и интерпретации понятий, представлений, норм и правил собственной профессиональной лингвокультуры;

3) **инокультурная компетенция** — готовности и способности профессионала к выявлению, осознанию и интерпретации понятий, представлений, норм и правил иной профессиональной лингвокультуры.

Сделанные выводы легли в основу выявления сущности межкультурной профессиональной коммуникативной компетенции как цели языковой подготовки будущих специалистов неязыкового вуза. Язык в таком случае выступает инструментом диалога (профессиональных) культур и может быть эффективным орудием реализации всех профессиональных коммуникативных интенций специалиста, связанных со взаимодействием с представителем другой культуры, страны, иного социума.

СОДЕРЖАНИЕ

Секция 1. ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИЯ И ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ

<i>Клейнер Л.Н., Койрович М.В.</i> Функциональный подход к обучению грамматике	3
<i>Мишкевич М.В.</i> Экономическая глобализация и интернационализация высшего образования.....	4
<i>Mujica Angel</i> Nuevas tendencias en la enseñanza de lenguas extranjeras	5
<i>Панков Д.А., Попок Н.В.</i> Программа «Темпус» «САЕН» по интернационализации высшего образования	6
<i>Попок Н.В.</i> Интернационализация и изучение иностранных языков.....	9
<i>Федотова И.Э.</i> Обучение иностранных граждан в Республике Беларусь в условиях интернационализации образования.....	10
<i>Черемская О.С.</i> Языковая подготовка иностранных студентов в Харьковском национальном экономическом университете	12

Секция 2. ПРОБЛЕМЫ УРОВНЕВОЙ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ И РЕАЛИЗАЦИЯ КОМПЕТЕНТНОСТНОГО ПОДХОДА В УСЛОВИЯХ ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ

<i>Безмен С.Г.</i> Рефлексия преподавателя иностранного языка как необходимое условие повышения педагогического мастерства	13
<i>Viregina N.V., Cullen G.</i> BU TEMPUS «PROSET» — Modernising elt at Russian Universities.....	14
<i>Вильчицкая Е.А.</i> Поэтические тексты как учебный материал для начального уровня обучения французскому языку	15
<i>Дерман И.Н.</i> Гуманистический подход к языковому тестированию	17
<i>Дьолог О.С.</i> Особенности преподавания русского языка студентам из Туркменистана.....	18
<i>Коцаренко А.М.</i> Методы развития компетенции чтения профессиональной литературы	19
<i>Кузарь Д.Г.</i> Преподавание иностранного языка в условиях интернационализации образования.....	21
<i>Мась Г.К.</i> Различные подходы к обучению говорению	22
<i>Сидельникова Е.С.</i> Организация процесса иноязычной подготовки специалиста в условиях интернационализации образования.....	23
<i>Соценко Н.Ф.</i> Применение общеевропейских языковых компетенций в практике преподавания РКИ.....	25
<i>Староверова Н.П., Петрова О.Н.</i> Повышение роли факультативного курса по иностранному языку при двухуровневой системе образования «бакалавриат-магистратура»	26
<i>Чикилева Л.С.</i> Развитие общекультурных и профессиональных компетенций в процессе обучения публичной речи на занятиях по иностранному языку	27

Секция 3. МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ И ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

<i>Арсентьева М.Ф.</i> Глобализация и ее влияние на немецкий язык	30
<i>Баранова А.С.</i> Формирование культурной компетентности будущего учителя иностранных языков.....	31
<i>Барковская И., Попок Х.-К. Л.</i> Лингвострановедческий потенциал фразеологизмов, отражающих исторические события и эпохи	32
<i>Бежанова С.В., Ганина Е.В.</i> Методические основы взаимодействия кафедры «Русский язык» с кафедрами профессиональных циклов Финуниверситета.....	34
<i>Бобылева Л.И.</i> О содержании межкультурной парадигмы современного коммуникативного обучения иностранным языкам	37
<i>Бода Л.А.</i> Формирование социокультурной компетенции на занятиях по немецкому языку	38
<i>Большаков И.И.</i> Обучение переводу фразеологических единиц	39
<i>Борисенко Д.Л., Вашкевич О.И.</i> Intercultural Training for Business Communication.....	41

<i>Бубич О.А.</i> Самоопределение студента как условие формирования межкультурной дискурсивной компетенции	42
<i>Васильева Т.И., Сосна Т.В., Хохлова Н.П.</i> Социокультурный компонент в диалоге культур	44
<i>Вишневецкая Е.В., Якович Т.Н.</i> Временной аспект речи преподавателя иностранного языка	45
<i>Галай О.М., Ходасевич С.А.</i> К вопросу о комплексных компетенциях межкультурного взаимодействия в процессе обучения иностранному языку	46
<i>Голикова Ж.А.</i> Межкультурное обучение иностранным языкам: цели, содержание, технологии	47
<i>Горбатова Т.В., Евдокимова О.В.</i> Контроль знаний при обучении иностранным языкам	48
<i>Гриценко Н.М.</i> Мифопоэтический универсум испаноязычного художественного текста	50
<i>Diefenbach Bahia</i> Instructional Design: Define Goals, identify Instructional Objectives, & Write Matching Test Items	51
<i>Демченко А.И.</i> Культурологический аспект перевода	53
<i>Дубинко С.А.</i> К вопросу о кросс-культурном исследовании современного англоязычного дискурса	54
<i>Дубинчик Е.И.</i> Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации	55
<i>Заранская М.С.</i> Создание и применение тестов с помощью программы MyTest X на занятиях по иностранному языку	56
<i>Карлова Г.Г.</i> Применение опорного конспекта в процессе преподавания дисциплины «Страноведение»	57
<i>Карцева М.Д.</i> Межкультурное общение как неотъемлемый компонент процесса обучения иностранных учащихся	59
<i>Качалова Л.Е.</i> Понимание контекста иноязычной культуры как средство преодоления культурной дистанции в процессе обучения иностранным языкам	60
<i>Кирильчик Т.К.</i> Роль толерантности в процессе иноязычного диалогического общения	61
<i>Кириченко Ю.С.</i> Особенности преподавания русского языка как иностранного студентам из Средней Азии	62
<i>Ковалевская И.И.</i> Принципы формирования межкультурной компетенции в процессе обучения переводу специальных текстов	64
<i>Козорог Э.П.</i> Коммуникативная направленность преподавания РКИ на различных этапах обучения	65
<i>Койрович М.В., Клейнер Л.Н.</i> Формирование межкультурной компетенции в процессе обучения иностранному языку	66
<i>Коралюк И.П.</i> Лингвокультурологический аспект межкультурной коммуникации	67
<i>Коцаренко Е.М., Вайкина А.В.</i> Дидактизация текста на занятиях по переводу	68
<i>Кудрявцева Е.Л.</i> Некоторые вопросы интернационализации образования	69
<i>Куприна Т.В.</i> Современные направления межкультурного образования	71
<i>Куркович Н.А.</i> Особенности перевода маркеров значения необходимости (на материале английского и белорусского языков)	72
<i>Курчина Е.Ч.</i> К вопросу о проектной методике как способе реализации личностно-ориентированного подхода в обучении иностранному языку	73
<i>Кухта С.В., Божкова М.И.</i> Актуальность диалога культур при изучении РКИ	74
<i>Лопатко В.В., Новик Н.А.</i> Особенности функционирования топонимов в английском языке	76
<i>Лубинская А.П.</i> Проблема «фальшивых сяброў перакладчыка» ў працэсе міжкультурнай камунікацыі (на падставе беларускай і польскай моў)	77
<i>Мазурук Т.А.</i> Перцептивная сторона иноязычного общения как важный элемент межкультурной коммуникации	78
<i>Масютина Г.С.</i> Учет невербальных средств коммуникации при обучении деловому испанскому языку	80
<i>Михлина И.Г.</i> Проектная работа при обучении английскому как второму иностранному языку	81
<i>Могиленских Н.П.</i> Метод преодоления «эффекта плато»	82
<i>Мокейчик В.Т.</i> Обучение межкультурной коммуникации в контексте делового и профессионального общения на иностранном языке	84
<i>Мосунова Н.И.</i> Структура концепта «Tourism» и ее методическое применение в преподавании подязыка специальности	85
<i>Невраева Н.Ю.</i> Барьеры межкультурной коммуникации: методология исследования проблем и способы их решения	86
<i>Нестерович Т.Н.</i> Моделирование иноязычной картины мира в дидактических целях	87
<i>Новик Н.А., Лопатко В.В.</i> Метафорические особенности функционирования топонимов в английской фразеологии и афористике	89
<i>Павлова Л.П.</i> Культурологический подход к языковому образованию	90
<i>Плавинский Р.А., Терех Т.Л.</i> Использование приемов мнемотехники	91
<i>Платонова Э.Е.</i> Межкультурная коммуникация как неотъемлемая часть бизнес-коммуникаций	92

<i>Ренник О.М.</i> Особенности передачи белорусских имен собственных и географических названий латиницей	94
<i>Романовская Е.А.</i> Проблемы обучения иностранным языкам в условиях интернационализации образования	95
<i>Свищук Т.И.</i> Интертекстуальность в креолизованных текстах	96
<i>Селюжицкая Л.Н.</i> Межкультурная профессиональная коммуникативная компетенция как цель языковой подготовки студента неязыкового вуза	97
<i>Скок В.А.</i> Specific features of complimenting in everyday communication of British and Belarusian people	98
<i>Слепович В.С.</i> Обучение устному переводу через призму межкультурной коммуникации	99
<i>Смольникова В.И., Лавринович Т.Г.</i> Десять способов постановки произношения в неязыковом вузе (при обучении английскому языку как иностранному)	101
<i>Сорокина С.Г.</i> Использование приемов технологии РКМЧП как средства формирования коммуникативной компетентности в научном дискурсе	103
<i>Стеланов Д.А.</i> Влияние национально-культурных особенностей на стиль делового письма	104
<i>Сунь На</i> Роль Института Конфуция в распространении китайского языка в Республике Беларусь	105
<i>Сухенко В.Г.</i> Формирование мотивационной основы иноязычной коммуникативной компетенции студентов	106
<i>Тарасевич Л.А.</i> У или возле, близ или около: параметры дистанции в семантике русских предлогов	108
<i>Тарасик М.А., Желубовская И.М.</i> Испанская языковая личность «среди своих»	109
<i>Темнохуд А.В.</i> Прагматическая основа каламбура в игровом контексте	110
<i>Темнохуд А.В.</i> Основные параметры игры слов как речевого жеста	111
<i>Темнохуд А.В.</i> Афористичный аспект каламбурной цитации	112
<i>Темнохуд А.В.</i> Языковая шутка, балагурство и острота как разновидности языковой игры	113
<i>Урбанович О.П.</i> Значимость прагматического компонента социокультурной компетенции	114
<i>Хотько Н.А.</i> О некоторых этнолингвокультурных аспектах коммуникативного поведения	116
<i>Чугай И.Н.</i> Симуляция как социальная технология обучения иностранным языкам	117
<i>Шевцова В.А.</i> Формирование прагматической компетенции в процессе обучения иностранным языкам	118
<i>Шульга О.К.</i> Технология развития межкультурной компетентности студентов	119
<i>Шуплякова Л.С.</i> Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) как средство овладения межкультурным общением	120
<i>Юнаш М.В.</i> Проблема оптимизации обучения русскому языку китайских учащихся	122
<i>Яковлева С.И.</i> Русское личное имя и его изучение в иностранной аудитории	123

Секция 4. ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

<i>Балло Ю.А., Шкатуло Н.М.</i> Особенности формирования навыков и умений реферирования иноязычного текста	125
<i>Бедрицкая Л.В., Василевская Л.И.</i> Ситуационный подход к работе в аудитории	126
<i>Березовская С.Н.</i> Обучение профессионально ориентированной письменной речи в высших неязыковых учебных заведениях	127
<i>Бируля Т.П.</i> Формирование иноязычной профессионально-коммуникативной культуры студентов	128
<i>Баровец О.И.</i> Отбор содержания обучения второму иностранному языку	130
<i>Булгакова М.П., Бахун Т.П.</i> Структурная организация семантики многозначных слов	130
<i>Виршиц Н.И.</i> Применение технологии дебатов в обучении английскому языку	132
<i>Volskaya M.M., Stamonova L.B.</i> Reading Proficiently by Reading Efficiently	133
<i>Гассиева И.И.</i> Диктант в системе обучения русскому языку делового общения	134
<i>Герасименко Э.Н.</i> Особенности преподавания русского языка как иностранного в негуманитарных вузах	135
<i>Гилевич Е.Г.</i> Ментальная карта как развивающая технология в обучении иностранному языку в вузе	137
<i>Дроздова С.С.</i> Основные вопросы профессионально ориентированного обучения английскому языку в неязыковом вузе	138
<i>Кацнельсон И.А.</i> Семантика и употребление лексико-грамматических групп слов (на материале авглоязычных экономических текстов)	139
<i>Климук Е.В., Лопатко В.В.</i> Деловое письмо в курсе профессионально ориентированного иностранного языка	141
<i>Князькова Е.В., Ларченко Т.В.</i> Обучение профессионально ориентированному дискурсу в процессе формирования коммуникативной компетенции	142

<i>Колесникович Л.И.</i> Проблемы перевода финансово-экономической терминологии	143
<i>Корабельникова И.И., Божун О.А., Салуцева Ж.И.</i> Метод «мозгового штурма» как инновационная технология преподавания иностранного языка	145
<i>Корепанова Т.Г.</i> Моделирование профессионально-речевых ситуаций	146
<i>Кучерова Л.Н.</i> О двух уровнях структуры предложения в языках синтетического и аналитического типа	147
<i>Луцинская О.В.</i> К вопросу обучения иноязычному письменному общению в контексте профессиональной подготовки будущих журналистов	148
<i>Маркович А.А.</i> Терминологические семантические карты как средство развития компенсаторной компетенции	150
<i>Мартынович В.Г.</i> К вопросу обучения иноязычной профессионально ориентированной письменной речи	151
<i>Пантелеева И.В.</i> О функциях просодии в жанрах дидактического дискурса	152
<i>Родион С.К.</i> Актуальность обучения профессионально ориентированному чтению на иностранном языке	153
<i>Сасновская А.В.</i> Профессионально ориентированное обучение переводу научно- технического текста	154
<i>Семенчук Ю.А.</i> Совершенствование умений аудирования английских экономических текстов	155
<i>Солонович Т.Ф.</i> Перефразирование как объект обучения в курсе иностранного языка для академических целей	157
<i>Староверова Н.П., Кондрахина Н.Г.</i> Особенности обучения финансовому английскому языку на современном этапе	158
<i>Ушакова Л.М., Горбатова Т.В.</i> Некоторые особенности профессионально ориентированного обучения иностранным языкам в экономическом вузе	159
<i>Хоменко Е.В.</i> Дискурсивно ориентированный подход к анализу научного текста	161
<i>Хоронько С.С., Бай Ян</i> Явление универбации в современных СМИ	162
<i>Чепик И.Н.</i> Особенности обучения письменному переводу текстов официально- делового стиля студентов языковых специальностей	163
<i>Черник Н.Н., Савинова А.И.</i> Использование приемов графической организации информации при обучении реферированию иноязычных текстов	165

Секция 5. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И ПУТИ ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ

<i>Günlü Serkan</i> FATİH Project and Foreign Language Learning	166
<i>Александрова О.А.</i> Технологии актуализации коммуникативного потенциала студентов	167
<i>Белова Н.В.</i> Мультимедийные презентации в публичном выступлении	169
<i>Богова М.Г.</i> Интернет как источник материалов для обучения английскому языку в специальных целях (ESP)	170
<i>Воробьева С.В.</i> Использование он-лайн-переводчика в работе с профессионально ориентированным текстом: зло или благо	171
<i>Галеня И.Г.</i> Использование информационных технологий при организации процесса обучения иностранному языку	173
<i>Гизевич В.И.</i> Использование компьютерных технологий на уроках английского языка	174
<i>Грищенко Т.Н.</i> Некоторые проблемы и факторы интенсификации обучения студентов- иностранцев подготовительного отделения	175
<i>Демьяненко Ю.Д.</i> Роль персонального компьютера и Интернет в преподавании иностранных языков	177
<i>Денисова О.Д.</i> Обучение чтению в эпоху компьютеризации образования	178
<i>Дрозд А.Ф.</i> Формирование иноязычной межкультурно-коммуникационной компетенции студентов-международников	179
<i>Желубовская И.М., Тарасих М.А.</i> Использование информационных технологий и новых программ при обучении иностранному языку	180
<i>Жизневская Л.В., Костюченко И.Л.</i> Электронное учебное пособие в преподавании английского языка как одна из форм инновационного образования	181
<i>Заяц О.И., Мышкова Н.Ю.</i> Применение мультимедийных средств для активизации самостоятельной работы студентов при изучении иностранного языка	183
<i>Ивашкевич И.В.</i> Применение информационно-компьютерных технологий в обучении фонетике	184
<i>Камарова М.А.</i> Вузовское образование в контексте Web 2.0	185
<i>Красовская Е.В.</i> Информационные технологии в процессе языковой подготовки современного специалиста	187
<i>Кусков М.И.</i> Аудиокниги в изучении иностранного языка	188
<i>Лапуцкая И.И.</i> Применение интернет-ресурсов при обучении аудированию на занятиях по РКИ	189

<i>Левченко Л.П.</i> О преимуществах использования компьютера на занятиях по иностранному языку.....	191
<i>Лозовская Т.В.</i> Международная E-mail сеть Тандем как способ обучения иностранному языку в вузе.....	192
<i>Малобродская С.В.</i> Использование программы Power Point для интенсификации учебного процесса при изучении дисциплины «Русский язык как иностранный» на начальном этапе обучения.....	193
<i>Новак С.В.</i> К вопросу об использовании современных информационных технологий в условиях реализации компетентного подхода.....	195
<i>Пенькова Е.А.</i> Из опыта преподавания учебной дисциплины «Иностранный язык» ГБОУ ВПО «Уральская государственная медицинская академия Минздравсоцразвития РФ».....	196
<i>Потапенко Е.В.</i> Интерактивная доска как средство обучения иноязычному общению.....	198
<i>Пузенко И.Н.</i> Об инновационных технологиях обучения студентов иностранному языку в техническом вузе.....	199
<i>Радина И.В.</i> Преимущества использования интернет-технологий в обучении студентов иностранному языку.....	200
<i>Савчук Ю.М.</i> К вопросу обучения учащихся дискуссии на иностранном языке с использованием аутентичных видеоматериалов (ток-шоу).....	202
<i>Свиридон Р.А.</i> Эффективная интеграция технологий в процесс обучения иностранным языкам как условие повышения качества языкового образования.....	203
<i>Сосна Т.В., Станкевич Н.П.</i> Использование Интернет-ресурсов как способ оптимизации учебного процесса.....	204
<i>Терех Т.Л., Плавинский Р.А.</i> Использование аутентичных видеоматериалов при обучении аудированию.....	205
<i>Ушакова Л.М.</i> Использование электронного тестирования как основной формы контроля сформированности иноязычного грамматического навыка студентов.....	207

Секция 6. ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ КАК МЕХАНИЗМ ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ

<i>Ахрамович М.М.</i> Академическое чтение: эффективный подход.....	208
<i>Божкова М.И.</i> О реализации самостоятельной работы при обучении РКИ.....	209
<i>Веренич И.М., Козлова О.А.</i> Способы организации самостоятельной работы студентов в техническом вузе.....	211
<i>Володько С.М., Бахтадзе Е.А.</i> Самостоятельная контролируемая работа как механизм формирования иноязычных компетенций студентов-экономистов.....	212
<i>Гончарова Н.А.</i> Роль преподавателя в организации самостоятельной работы студентов.....	213
<i>Грицкевич Н.П.</i> Место самостоятельной работы студентов в лингвистическом образовании.....	215
<i>Делун О.Е., Трухан А.Н.</i> Компьютерные технологии в обучении грамматике студентов языкового вуза.....	216
<i>Евдокимова О.В., Горбатова Т.В.</i> К вопросу об организации самостоятельной работы по изучению английского языка студентами заочной формы обучения факультета права.....	217
<i>Залеская Н.А., Ющук Л.Э.</i> Организация самостоятельной работы студентов вуза с использованием Интернет-ресурсов.....	218
<i>Иванова О.В.</i> Организация самостоятельной работы студентов экономического вуза как фактор формирования профессионально значимых компетенций.....	220
<i>Кипкава В.С.</i> Метод проектов в системе контролируемой самостоятельной работы студентов неязыковых вузов.....	221
<i>Колоцей С.Н.</i> Проблема организации самостоятельной работы студентов.....	223
<i>Корзун И.Н., Белицкая Е.А.</i> Развитие самостоятельной познавательной деятельности студентов на материале грамматики немецкого языка.....	224
<i>Кренинская Н.К.</i> Автономия в обучении иностранному языку.....	225
<i>Кузьминова И.В.</i> Метод конкретных ситуаций (case study) как одна из форм самостоятельной учебной работы студентов.....	227
<i>Медведева Н.Е.</i> Учебный проект: индивидуальный подход к обучению через коллективную работу.....	228
<i>Одинцова М.А.</i> Инновации в обучении иностранному языку студентов неязыковых вузов в рамках самостоятельной работы.....	228
<i>Палупанова Е.Г.</i> Зарубежные исследования по самостоятельной работе студентов: терминологические трудности.....	230
<i>Пониматко В.П.</i> Самостоятельная работа как средство оптимизации процесса обучения второму иностранному языку.....	231
<i>Рудченко А.Л.</i> Организация самостоятельной работы студентов по иностранному языку в неязыковом вузе.....	232

<i>Русецкая Н.И.</i> Самостоятельная работа как одна из эффективных форм организации учебного процесса.....	234
<i>Савинова А.И., Черник Н.Н.</i> Мотивация самостоятельной работы студентов при обучении иностранному языку	235
<i>Селиванова Е.А.</i> Информационные технологии в обучении студентов иностранным языкам в неязыковом вузе.....	236
<i>Семёнова Л.Б.</i> Самостоятельная работа студентов неязыкового вуза с веб-квестами.....	237
<i>Сироткина М.М.</i> Организация самостоятельной работы студентов-лингвистов с опорой на современные информационно-коммуникационные средства в процессе формирования ценностного отношения к будущей профессиональной деятельности.....	238
<i>Тесевич О.Б.</i> Использование электронного пособия по иностранному языку для организации самостоятельной работы студентов	240
<i>Узльская Н.Н.</i> О некоторых дидактических принципах автономной учебной деятельности студентов в курсе изучения иностранного языка	241
<i>Часнойть И.Н., Вершина А.М.</i> Модульная технология как один из способов оптимизации самостоятельной работы студентов	242
<i>Чугай Н.Н.</i> Формы организации самостоятельной работы при обучении иностранному языку в вузе	244
<i>Лойкевич Е.П.</i> Формирование коммуникативной компетенции в процессе обучения иностранному языку	245